

Isaiah 20

Verses: | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6

Text

Hebrew

	אתָּplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big hebrew 1 The Hebrew אתָּ word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence. For example, in Genesis 1:1 the word is preceded by בְּרָא אֱלֹהִים (סָרְגוֹן מִלֶּד אֲשׁוּר וַיִּלְחֶם בְּאַשְׁדּוֹד וַיִּלְכְּדָהּ
	יְהוָהplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big hebrew Meaning * Yahweh - God's personal name 2 It is not a generic term for “god”, but rather the word יְהוָה (YHWH) is the name by which God uniquely identifies himself in the Old Testament. First appearing in Genesis 2:4, it occurs over 6,000 times in the Old Testament.Exodus 3:14Deuteronomy 6:4Psalm 23:1Romans 10:13Joel 2:32Exodus 20:7Psalm 18:1Exodus 15:3Psalm 8:1Genesis 2:41 Samuel 1:3Judges 6:24Genesis 22:14Jeremiah 23:6 בָּנִד יִשְׁעִיהוּ בֶן אֲמוֹץ לְאֹמֶר לֵךְ וּפְתַחַת הַשֶּׁקַּמְעַל מִתְנִיד וְנַעֲלָךְ תַּחֲלֹץ מַעַל רִגְלֶיךָ וַיַּעַשׂ לָךְ עָרוֹם וַיַּחַף
	יְהוָהplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big hebrew Meaning * Yahweh - God's personal name 3 It is not a generic term for “god”, but rather the word יְהוָה (YHWH) is the name by which God uniquely identifies himself in the Old Testament. First appearing in Genesis 2:4, it occurs over 6,000 times in the Old Testament.Exodus 3:14Deuteronomy 6:4Psalm 23:1Romans 10:13Joel 2:32Exodus 20:7Psalm 18:1Exodus 15:3Psalm 8:1Genesis 2:41 Samuel 1:3Judges 6:24Genesis 22:14Jeremiah 23:6 כְּאַשּׁוּר הָלַךְ עַבְדִּי יִשְׁעִיהוּ עָרוֹם וַיַּחַף שָׁלַשׁ שָׁנִים אֹת וּמוֹפֶת עַל מִצְרַיִם וְעַל כּוּשׁ

	אתָּ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big hebrew The Hebrew אתָּ word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence. For example, in Genesis 1:1 the word is preceded by שְׁבִי מִצְרַיִם וְאֵת (plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big hebrew The Hebrew אתָּ word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence. For example, in Genesis 1:1 the word is preceded by בָּרָא אֱלֹהִים (גְּלוֹת כּוֹשׁ נְעָרִים וְזָקְנִים עֲרוֹם וְיָחַף וְחִשּׁוּפֵי שֵׁת עֲרוֹת מִצְרַיִם
5	וַחֲתוּ וְגִשּׁוּ מְכוּשׁ מִבְּטָם וּמִן מִצְרַיִם תִּפְאַרְתָּם
6	וְאָמַר יֹשֵׁב הָאֵי הַיָּהּ בֵּינוֹם הַהוּא הִנֵּה כֹה מִבְטָנוּ אֲשֶׁר גִּסְנוּ שָׁם לַעֲזָרָה לְהַנְצִיל מִפְּנֵי מֶלֶךְ אַשּׁוּר וְאִידָּה נִמְלֹט אֲנַחְנוּ

ESV

1	In the year that the commander in chief, who was sent by Sargon the king of Assyria, came to Ashdod and fought against it and captured it-
2	at that time the LORD spoke by Isaiah the son of Amoz, saying, "Go, and loose the sackcloth from your waist and take off your sandals from your feet," and he did so, walking naked and barefoot.
3	Then the LORD said, "As my servant Isaiah has walked naked and barefoot for three years as a sign and a portent against Egypt and Cush,
4	so shall the king of Assyria lead away the Egyptian captives and the Cushite exiles, both the young and the old, naked and barefoot, with buttocks uncovered, the nakedness of Egypt.
5	Then they shall be dismayed and ashamed because of Cush their hope and of Egypt their boast.
6	And the inhabitants of this coastland will say in that day, 'Behold, this is what has happened to those in whom we hoped and to whom we fled for help to be delivered from the king of Assyria! And we, how shall we escape?'"

NIV

1	In the year that the supreme commander, sent by Sargon king of Assyria, came to Ashdod and attacked and captured it-
2	at that time the LORD spoke through Isaiah son of Amoz. He said to him, "Take off the sackcloth from your body and the sandals from your feet." And he did so, going around stripped and barefoot.
3	Then the LORD said, "Just as my servant Isaiah has gone stripped and barefoot for three years, as a sign and portent against Egypt and Cush,
4	so the king of Assyria will lead away stripped and barefoot the Egyptian captives and Cushite exiles, young and old, with buttocks bared-to Egypt's shame.
5	Those who trusted in Cush and boasted in Egypt will be afraid and put to shame.
6	In that day the people who live on this coast will say, 'See what has happened to those we relied on, those we fled to for help and deliverance from the king of Assyria! How then can we escape?'"

NLT

1	In the year when King Sargon of Assyria sent his commander in chief to capture the Philistine city of Ashdod,
2	the LORD told Isaiah son of Amoz, "Take off the burlap you have been wearing, and remove your sandals." Isaiah did as he was told and walked around naked and barefoot.
3	Then the LORD said, "My servant Isaiah has been walking around naked and barefoot for the last three years. This is a sign– a symbol of the terrible troubles I will bring upon Egypt and Ethiopia.
4	For the king of Assyria will take away the Egyptians and Ethiopians as prisoners. He will make them walk naked and barefoot, both young and old, their buttocks bared, to the shame of Egypt.
5	Then the Philistines will be thrown into panic, for they counted on the power of Ethiopia and boasted of their allies in Egypt!
6	They will say, 'If this can happen to Egypt, what chance do we have? We were counting on Egypt to protect us from the king of Assyria.'"

LXX

τοῦ	plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ
	greek
	The definite article ἐτους οὗ εἰσῆλθεν Ταναθαν εἰς Ἄζωτον ἡνίκα ἀπεστάλη ὑπὸ Ἀρνα βασιλέως Ἀσσυρίων καὶ
	autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί
	greek
	Meaning
	* And * Also * Both * Even * Too * So
	Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἐπολέμησεν τὴν
	autotooltip__default plugin-autotooltip_big
	greek
1	The definite article Ἄζωτον καὶ
	plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί
	greek
	Meaning
	* And * Also * Both * Even * Too * So
	Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” κατελάβετο αὐτήν
	autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός
	greek
	Meaning
	* He, she, it * Himself, herself, itself * Same
	Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
	Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)

τότε ἐλάλησεν κύριος πρὸς

greek

Meaning

* To or towards * Pertaining to (genitive case) * Near to (dative case) * According to * About

Preposition. Occurs 703 times in the New Testament.

πρὸς is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... Ησaiαν λέγων πορεύου καὶ

greek

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἄφελε τὸν

greek

The definite article σάκκον ἀπὸ τῆς

greek

The definite article ὁσφύος σου καὶ

greek

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

2 Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" τὰ

greek

The definite article σανδάλιά σου ὑπόλυσαι ἀπὸ τῶν

greek

The definite article ποδῶν σου καὶ

greek

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐποίησεν

Meaning:

* To do * To make

This verb - to do or make - is used in connection with a large range of activities including creation, covenant formation, obedience, miracles, sin and worship.

Verb forms

Present tense Person Greek Form οὕτως πορευόμενος γυμνὸς καὶ

greek

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἀνυπόδετος

καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί

greek

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” εἶπεν κύριος ὃν τρόπον πεπόρευται Ησαίας ὁplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ

greek

The definite article παῖς μου γυμνὸς καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί

greek

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἀνυπόδετος τρία ἔτη ἔσταιplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἰμί

greek

3

εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”).

It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. σημεῖα καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί

greek

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” τέρατα τοῖςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ

greek

The definite article Αἰγυπτίοις καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί

greek

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” Αἰθίοψιν

ὅτι οὕτως ἄξει βασιλεὺς Ἀσσυρίων τὴν

greek

The definite article αἰχμαλωσίαν Αἰγύπτου καὶ

greek

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” Αἰθίοπων νεανίσκους καὶ

greek

4 Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” πρεσβύτας γυμνοὺς καὶ

greek

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἀνυποδέτους ἀνακεκαλυμμένους τὴν

greek

The definite article αἰσχύνην Αἰγύπτου

καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαὶ
greek
Meaning
* And * Also * Both * Even * Too * So
Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” αἰσχυνθήσονται ἡττηθέντες οἱ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ
greek
The definite article Αἰγύπτιοι ἐπὶ τοῖς plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ
greek
The definite article Αἰθίοπιν ἐφ’ οἷς ἦσαν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἰμί
greek
εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”).
5 It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. πεποιθότες οἱ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ
greek
The definite article Αἰγύπτιοι ἦσαν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἰμί
greek
εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”).
It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. γὰρ αὐτοῖς plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός
greek
Meaning
* He, she, it * Himself, herself, itself * Same
Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) δοξα

καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big καί
greek
Meaning
* And * Also * Both * Even * Too * So
Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἐροῦσιν οἱ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big

KJV

1	In the year that Tartan came unto Ashdod, (when Sargon the king of Assyria sent him,) and fought against Ashdod, and took it;
2	At the same time spake the LORD by Isaiah the son of Amoz, saying, Go and loose the sackcloth from off thy loins, and put off thy shoe from thy foot. And he did so, walking naked and barefoot.

3	And the LORD said, Like as my servant Isaiah hath walked naked and barefoot three years for a sign and wonder upon Egypt and upon Ethiopia;
4	So shall the king of Assyria lead away the Egyptians prisoners, and the Ethiopians captives, young and old, naked and barefoot, even with their buttocks uncovered, to the shame of Egypt.
5	And they shall be afraid and ashamed of Ethiopia their expectation, and of Egypt their glory.
6	And the inhabitant of this isle shall say in that day, Behold, such is our expectation, whither we flee for help to be delivered from the king of Assyria: and how shall we escape?

[Isaiah 19](#) ← [Isaiah 20](#) → [Isaiah 21](#)

Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [Old Testament](#) → [Isaiah](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=isaiah_20

Last update: **2025/08/14 06:15**

